

## HAND-LOG

### IMMOBILIZZATORE PER LA CHIRURGIA DELLA MANO / *IMMOBILIZER FOR HAND SURGERY* **INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO / *IMPORTANT INFORMATION ON HOW TO USE***

#### **DESCRIZIONE**

Il supporto malleabile per la chirurgia della mano è composto da una lamina in lega di alluminio rivestita in silicone di grado medicale (USP classe6).

#### **CONDIZIONI D'USO**

Il dispositivo HAND-LOG deve essere utilizzato da chirurghi praticanti che abbiano ricevuto le informazioni necessarie a riguardo di questo dispositivo.

#### **INDICAZIONI**

Dispositivo per il supporto meccanico e il mantenimento della mano in differenti posizioni, da utilizzarsi in sede di interventi chirurgici della mano. La scelta dell'utilizzo del dispositivo HAND-LOG è di competenza del chirurgo in funzione del tipo di intervento e dell'anatomia del paziente.

#### **PRESTAZIONI**

Il dispositivo HAND-LOG deve permettere di mantenere la posizione scelta dal chirurgo durante l'intervento chirurgico.

Le prestazioni possono essere ostacolate da un cattivo utilizzo del dispositivo.

#### **PRECAUZIONI D'USO**

Il dispositivo HAND-LOG viene fornito NON STERILE e prima di ogni suo utilizzo deve essere lavato, decontaminato e sterilizzato in autoclave a vapore, temperatura 134°C (± 3°C), tempo 5 minuti, pressione 2 bar.

Dopo l'utilizzo, il dispositivo HAND-LOG deve essere lavato e decontaminato. Prima della sterilizzazione il dispositivo HAND-LOG deve essere riportato manualmente nella sua forma originale, evitando manovre che possano pregiudicare la rottura della lamina interna in alluminio o eventuali rotture del rivestimento in silicone che possano far apparire la lamina stessa.

E' sconsigliato l'uso di soluzioni di pulizia e decontaminazione a base di cloro, acidi e abrasivi.

#### **ATTENZIONE !**

Il dispositivo HAND-LOG non deve essere utilizzato nelle seguenti condizioni: rottura della lamina interna, rottura del rivestimento in silicone.

#### **ESPOSIZIONE ALLE CONDIZIONI AMBIENTALI**

Conservare in ambiente secco e lontano da fonti di calore.

#### **SMALTIMENTO**

Il dispositivo deve essere smaltito come rifiuto Ospedaliero.

#### **DESCRIPTION**

*The malleable support for hand surgery is made up of an aluminum alloy covered with silicone medical grade (USP class6)*

#### **CONDITIONS OF USE**

*The HAND-LOG device must be used by practitioners surgeons who have received the necessary information about this device .*

#### **INDICATIONS**

*Device for holding the hand in different positions, to be used in the hand surgery. The choice of the use of the HAND-LOG device is the responsibility of the surgeon depending on the type of surgery and the patient's anatomy.*

#### **PERFORMANCES**

*The HAND-LOG device must allow to maintain the position chosen by the surgeon during the surgery. May be hampered by poore use of the device.*

#### **PRECAUTIONS**

*The HAND-LOG device is supplied non-sterile and must be cleaned, decontaminated and sterilized in autoclave steam temperature 134 ° C (± 3 ° C), time 5 minutes, pressure 2 bar. After use the HAND-LOG device must be washed and decontaminated. Prior to sterilization, the HAND-LOG device must be manually restored in its original form, avoiding any maneuvering that could damage the internal aluminum foil breakage or silicone coatings that may cause the foil to appear. Chlorine, acid and abrasive cleaning and decontamination solutions are not recommended.*

#### **WARNING !**

*The HAND-LOG device should not be used under the following conditions: internal aluminum foil breakage, rupture of the silicone coating.*

#### **EXPOSURE TO THE ENVIRONMENT**

*Store in a dry place away from heat sources.*

#### **DISPOSAL**

*The device must be disposed of as Hospital waste.*

**REF**

CODICE PRODOTTO  
REFERENCE

**LOT**

NUMERO DI LOTTO  
BATCH NUMBER



ATTENZIONE: VEDERE  
FOGLIO ISTRUZIONI  
WARNING: READ  
INSTRUCTION FOR USE



**CE**